

Region  
PAYS DE LA LOIRE

LAVAJ  
LA VILLE

Festival

# Le Chainon Manquant

22ème édition

du **18** au **22**  
SEPTEMBRE 2013

L a v a l  
C h a n g é

## DOSSIER DE PRESSE 2013

E CIRQUE THÉÂTRE CONTE CHANSON ARTS DE LA RUE MUSIQUE DANSE CIRQUE THÉÂTRE CONTE  
N ARTS DE LA RUE **MUSIQUE DANSE CIRQUE THÉÂTRE CONTE CHANSON ARTS DE LA RUE MUSIQUE**  
DANSE CIRQUE THÉÂTRE CONTE CHANSON ARTS DE LA RUE MUSIQUE DANSE CIRQUE THÉÂTRE C  
RE CONTE CHANSON ARTS DE LA RUE MUSIQUE DANSE CIRQUE THÉÂTRE CONTE CHANSON ARTS  
**MUSIQUE DANSE CIRQUE THÉÂTRE CONTE CHANSON ARTS DE LA RUE MUSIQUE DANSE CIRQUE**  
SE CIRQUE THÉÂTRE CONTE CHANSON ARTS DE LA RUE MUSIQUE DANSE CIRQUE THÉÂTRE CONT

photographie©AnneBaraquin/sofam

CONTACT PRESSE : AGENCE ESPERLUETTE – TÉL. 02 40 47 70 12  
EMILIE GIRAUDET / EMILIE@ESPERLUETTE-RP.COM / MOB. 06 18 29 77 58

# Sommaire

Le Chainon Manquant	p.3
Le Réseau Chainon	p.4
L'édition 2013	p.5
Témoignage	p.6
Bénévolat	p.6
La programmation	
Chanson	p.7
Musique	p.14
Théâtre	p.23
Théâtre d'objet	p.27
Danse	p.28
Cirque	p.29
Arts de la rue	p.30
Partenaires	p.33
Contacts	p.34

# Le Chainon Manquant



François GABORY, Président, Directeur du Jardin de Verre - Cholet  
Sa vision sur le festival Chainon Manquant.

Le Chainon Manquant est le plus important festival pluridisciplinaire de l'émergence et de la jeune création. Avec une programmation artistique nationale et internationale : théâtre, danse, chanson, musique, musiques actuelles, musiques du monde, spectacles jeune public, arts de la rue, formes innovantes,...

Le festival le Chainon Manquant est organisé par l'association Le Chainon/FNTAV.

Créé en 1987, le Réseau Chainon fédère près de 250 théâtres et structures culturelles, il constitue le plus grand réseau de diffuseurs en France. Le réseau est organisé en 8 fédérations régionales et une coordination régionale, qui oeuvrent dans le domaine des Arts Vivants et qui constituent en région un maillage de projets structurants, inscrits dans leurs territoires respectifs.

Acteur dans le débat des politiques publiques, à travers l'engagement des professionnels adhérents, le Chainon/FNTAV est nourri des valeurs de l'éducation populaire et de l'éducation artistique et culturelle. Son influence s'exerce à l'échelle nationale et internationale, notamment au travers du réseau AREA (Association des Réseaux d'Évènements Artistiques) au Canada, en Suisse, en Belgique et en France.

2013 sera la seconde édition du Festival sur les villes de Laval et de Changé. Cette implantation répond à la fois à l'ambition de la Région des Pays de La Loire et de la Ville de Laval d'accueillir sur leurs territoires un projet culturel d'envergure nationale, conjugué au dynamisme des adhérents de la Fédération du Chainon des Pays de La Loire et des Régions limitrophes (Normandie, Bretagne, Centre).

L'attractivité et le rayonnement de la Région des Pays de La Loire et de la Ville de Laval, la qualité des équipements culturels mis à disposition et la forte fréquentation des professionnels et du public constatée lors de l'édition 2012, permettent au Festival du Chainon Manquant de se positionner comme l'un des Festivals incontournable du paysage culturel français.

François GABORY



Le Chainon  
Manquant

# Le Réseau Chainon

Évelyne RIVET, Responsable administrative et financière  
Elle nous présente le Réseau Chainon.

## Le réseau Chainon, c'est quoi exactement?

C'est un regroupement de professionnels en charge de projets artistiques et culturels travaillant sur des principes de mutualisation des connaissances, des moyens, des savoir-faire, et d'une mise en réseau de l'expertise artistique de ses adhérents afin de soutenir la création et la diffusion.

## Peut-on le résumer en quelques chiffres?

Le réseau, ce sont près de 300 salles adhérentes, 700 dates de tournées organisées chaque année, 8 Région(s) en Scène(s) qui permettent le repérage des artistes dans les différentes régions de France.

En 26 années d'existence, environ 23 000 représentations ont été organisées, rassemblant plus 10 000 artistes et techniciens.

## Un dernier mot sur la philosophie du festival Chainon Manquant?

Le Chainon/FNTAV œuvre dans le cadre de textes fondateurs garants de l'universalité de la culture, de la pensée libre et la libre circulation des oeuvres de l'esprit, amenant ainsi à la responsabilisation des professionnels :

- tend à garantir la diversité des oeuvres et des initiatives (en référence à la Convention de l'UNESCO du 20 octobre 2005, sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles) ;
- respecte et s'associe à la Charte de l'Éducation Populaire du 3 juin 1999 ;
- fait référence aux valeurs énoncées dans la Charte du spectacle vivant publiée par le Ministère Trautmann en 1999.

# L'édition 2013

Mathieu SIORAT, Responsable artistique et coordinateur réseau  
Il lève le voile sur une programmation riche.

## Comment s'annonce cette nouvelle édition?

Après une première édition en 2012, le Festival est maintenant un rendez-vous inscrit dans le paysage culturel du territoire. Une édition sous le signe de la fête de la jeune création et de rencontres, humaines et artistiques. Une édition accessible à tous en terme de propositions artistiques (avec des spectacles pluridisciplinaires à partir de 2 ans) et de tarifs (de 6 à 8 €). Une édition exigeante sur la qualité des projets présentés, vitrine de la création régionale, nationale et internationale avec toujours le principe d'expertise d'un réseau et de son dispositif de repérage en région Région(s) en Scène(s). Une édition où le renforcement des liens tissés avec les partenaires et acteurs du territoire vont permettre de créer encore plus de sens autour du festival. Enfin, un enjeu certain pour toutes les compagnies et artistes présentés dans leur démarche de recherche de lieux de diffusion pour leurs projets.

## De quelle façon sont planifiées les journées du festival?

Nous raisonnons en termes d'horaires, de lieu, d'esthétiques et de parcours. Le festival débute le mercredi à 14H00 et se termine le dimanche à 19H. Le format du festival est le suivant : les spectacles sont programmés de 9H30 le matin jusqu'à 1H le soir, avec une moyenne de 20 représentations par jour. En semaine, le jeudi et le vendredi des spectacles sont programmés en temps scolaire (9H et 14H) et à 16H30 dans le cadre des TAP (temps d'activités périscolaires) les soirées débutent à 18H30 et 20H30 où vous sont proposées à chaque fois trois spectacles de genre différent. Les soirées se terminent au Magic Mirrors square de Boston, avec une programmation à partir de 22H30. La programmation est en continu le weekend end avec de nombreuses propositions en salle et en rue. Le Magic Mirrors square de Boston est dédié à la chanson et à la musique, le 6PAR6 aux musiques actuelles, les Ondines à Changé à la musique du monde, la salle polyvalente aux proposition jeune public et famille, l'Avant Scène, le Théâtre et l'Atelier pour la danse, le théâtre et le cirque. La grille de programmation du festival est un grand jeu de mécano où il faut prendre en compte les équilibres des esthétiques présentées, les contraintes techniques des compagnies et des salles, tout ceci afin de présenter différents parcours pour le public et les professionnels.

## Quel était le plus grand challenge de cette programmation?

Présenter une programmation dédiée aux artistes en devenir, autant de projets artistiques accompagnés dans une démarche de rencontre avec le public, est un challenge permanent ! Pour cette édition la principale nouveauté sera le renforcement de la programmation à destination du jeune public et des familles. Nous avons en effet étoffé la programmation du samedi et dimanche avec des propositions artistiques en salle et en rue, autant de spectacles à découvrir en famille à la salle polyvalente, au théâtre ou dans la rue...

## Les spectacles à ne pas manquer?

Tous ! Le festival est déjà une sélection de spectacles repérés dans l'année, spectacles que nous défendons et accompagnerons dans leurs diffusions pour la saison culturelle 2014-2015.

# Témoignage

Rencontre avec Julia BATOCHÉ, Administratrice de la Cie Sac de Nœuds, programmée en 2011 au festival de Cahors.

## Quels ont été les effets d'une programmation au Chainon 2011 ?

Le Chainon Manquant a été un véritable accélérateur de carrière pour notre compagnie. À la suite du festival, nous avons été programmés dans 18 lieux en France, soit plus de 100 représentations. On peut dire que les professionnels et le public nous ont vraiment découverts lors de l'édition 2011.

Cette date a marqué un vrai bond en avant pour nous au niveau de la visibilité et a facilité toutes nos démarches par la suite. Nous nous sommes constitués un solide carnet d'adresses sur le territoire français grâce au Réseau Chainon. En ont découlé de superbes rencontres avec les programmeurs et le public. Une aventure humaine incroyable ! Tout ceci nous a donné l'impulsion pour une nouvelle création que nous avons hâte de présenter au public.

## Quelques mots sur le festival ?

Le Chainon Manquant est vraiment un festival extraordinaire ! Tout y fait pour que les artistes se sentent bien. Il y a d'abord le travail remarquable de l'équipe du Chainon qui veille à tous les détails. Il y a ensuite l'accueil chaleureux des bénévoles et des hébergeants qui vous chouchoutent tout au long du festival. Et puis les conditions de travail sont excellentes. Les équipements mis à disposition par toutes les salles participant au festival sont très confortables, pour les artistes comme pour le public.

# Bénévolat

Emilie REYNAL, Responsable bénévolat et hébergement nous parle du recrutement des «petites mains» du festival.

## Comment se passe le recrutement des bénévoles ?

Comme tous les ans, le festival a besoin d'une centaine de bénévoles pour encadrer l'événement et héberger gratuitement, chez l'habitant, les artistes ou les membres de l'organisation. C'est très simple et tout se passe dans la bonne humeur ! Pour le bénévolat, chaque personne intéressée nous fait connaître ses disponibilités pendant le festival. Nous demandons ensuite aux volontaires de choisir des postes qui les intéressent. Pour nous, c'est important que les bénévoles fassent quelque chose qu'ils ont choisi. Pour les hébergements, il faut accepter d'ouvrir sa porte aux artistes ! Ce n'est pas toujours facile mais tout se passe tout le temps à merveille. Les hébergeants sont même souvent très fiers d'avoir hébergé sous leur toit tel ou tel artiste qu'ils vont voir ensuite sur scène ! En vous engageant comme bénévole nous vous réservons le meilleur accueil ! N'hésitez pas à nous rejoindre !



Chanson

## BLEU

“à présent”

40 min - Tout public

Bleu. Comme la cadence de l'ouvrier, les flux et reflux des océans, le scintillement de la flamme. Tout à la fois la couleur de notre orange et celle du ciel qu'on ne perdrait pour rien au monde. Bleu c'est aussi un trio folk song(e)s organique, un répertoire de chansons soyeuses et décalées, et des concerts habités qui rassemblent et exaltent. Mêlant la douceur des balades en forêt et l'énergie des secousses électriques, le concert de Bleu se veut convivial et poétique, intimiste et décoiffant. Une invitation à la contemplation et à la surprise où l'on envisage l'homme en visage d'homme. Bleu est salué au festival du Printemps de Bourges par sa finesse et « sa musique hors du temps et des sentiers battus » de la chanson.

François Thollet : chant, accordéon, ukulélé, orgue Moss

Marion Danton : batterie

Pascal Thollet : chœurs, guitare électrique, baryton, pédal bass

Une production Un euro ne fait pas le Printemps, soutenu par le Conseil Général de l'Isère, la mairie de Grenoble, en co-production avec le Totem et le Train-théâtre.



Spectacle musical

## CIE UNE AUTRE CARMEN

“Rouge”

35 min - Jeune public de 3 à 6 ans

Rouge... Inventions pour opéra et pots de peinture.

Opéra et poésie, grain de folie, geste, chiffons pinceaux, modulations, éclaboussures, J.S. Bach, Mozart, rouge, tâches, doigts, Carmen... Autant de variations et d'inventions autour de ces matières...

La couleur rouge déroule son fil et nous embarque dans un univers pictural et lyrique. Une comédienne-chanteuse manipule des pinceaux, des bouts de chiffons, un sac à géométrie variable et des pinces à linge...

Elle peint le rouge, chante le rouge, invente le rouge ?

Mais la couleur rouge peut-elle vivre seule ? Petit bout de chiffon vert vient trouver sa place... C'est l'histoire du rouge et du vert qui n'ont rien en commun mais découvrent, au fil des rencontres, qu'ils ne peuvent vivre l'un sans l'autre... Histoire d'amour et d'amitié.

Sandrine Le Brun - Bonhomme : comédienne, chanteuse lyrique

Avec le soutien du Conseil général de la Haute-Savoie, du Quai des Arts de Rumilly et de la MJC de St Julien en Genevois



Chanson

## CLÉMENT BERTRAND

“Le salut d'un poisson”

40 min - Tout public

Tantôt scandés, tantôt dits, tantôt chantés, Clément BERTRAND a décidé des mots plein la bouche. La démarche un peu gauche et l'allure un brin débraillé, il sert sur scène avec force conviction quelques brouillons d'onze heures poético-déjantés. Des fois c'est triste, des fois c'est doux, des fois c'est dur, des fois c'est dense, mais c'est toujours tendre. Des fois même, c'est drôle. Un pianiste bien timbré qui gronde sans queue de pie, un chanteur qui braille dans une chemise mal repassée : la table est dressée. On vous attend pour commencer.

Clément Bertrand : chant, guitare

Grégoire Gense : piano, trompette (en alternance avec Camille Durieux)



Chanson

## COURIR LES RUES & SA BAND'

"Courir les Rues & sa Band"

40 min - Tout public

Un concert intimiste pour certains, un concert festif pour d'autres, Courir Les Rues offre avec sa nouvelle création un spectacle intense. Au plaisir des yeux se joint celui des oreilles, les émotions se succèdent, on retient son souffle, on retient les mots, on profite du silence avant de savourer la puissance de l'orchestre, on rit et on sourit. Il s'agit bien d'une rencontre entre des textes, une musique sur mesure, 10 musiciens et un public. Une chanson qui touche avec simplicité, grâce et enthousiasme.

Maxime Tailliez : guitare, chant

Paul Motteau : contrebasse, basse

Olivier Ronfard : accordéon, trombone, chant

Jean-Baptiste Bridon : trompette

Julien Charbonnier : batterie

Jean-Hervé Michel : saxophone ténor, clarinette, flûte

Raphaël Illes : saxophone alto

Sébastien Tondo : saxophone baryton

Fabien Cyprien : trombone

Nicolas Bruche : trompette, guitare

Création 2013 au Sax (Achères 78), à l'Observatoire (Cergy 95) et au Centre Culturel de Jouy le Moutier (95).

Avec le soutien du Centre National des Variétés.



Chanson

## DES FOURMIS DANS LES MAINS

"Des fourmis dans les mains"

40 min - Tout public

Dans une énergie brute, une sorte de folie organisée, le groupe Des Fourmis dans les Mains marque une belle trace dans la chanson française actuelle. Extrêmement personnelle. Un voyage fascinant jonglant avec désinvolture jubilatoire entre les mots et les images, mettant le trio sur scène dans une incessante quête de musicalité devant un public qui participe aussi parfois aux envolées sonores... Poésie contemporaine chantée, parlée. Laurent Fellot est un conteur extraordinaire de faits de vie ordinaire, soutenu par une machine infernale où toutes les nuances sont possibles. Jamais banales. Une autre écriture, un autre son, tous les sens en éveil...

Laurent Fellot : chant, contrebasse, textes, musique

Camille Durieux : piano, chœurs

Damien Sanlaville : batterie, chœurs



Chanson rock décalée

## ERWAN PINARD

"Erwan Pinard"

40 min - Tout public

Erwan Pinard est un mutant, qui sous la carapace, l'armure du barbare pure souche, planque l'âme d'un poète aux dents de requin pourfendant les expectorations, les éructations et autres miasmes d'une société en décomposition politique avancée.

Il nous fait toucher du doigt les comportements tenant plus de la bête que de l'humain de bon nombre de nos contemporains.

Quant aux dérèglements hormonaux ou autres joyeusetés physiques ou psychologiques, il vous en cause en se fendant la pipe comme un bossu qu'il n'est même pas.

Erwan Pinard : chant, guitare

Lionel Aubernon : batterie, chœurs

Jérôme Aubernon : guitare, violon, banjo électriques, chœurs



Chanson

## IAROSS

"Iaross"

40 min - Tout public

En 2013, Iaross fera notamment partie des projets découverte suivis par le Festival Alors Chante !, et défendra son nouvel album, mûr et intense. Le rock de Iaross laisse plus de place aux paroles, à une écriture cinématographique, en digne héritier de la chanson française. À fleur de peau, les textes nous transportent, à grands coups d'images, de mélodies entêtantes. À l'écoute « Renverser », on est transporté en fermant les yeux par une expérience unique, on imagine ce qui est raconté, on voit, on sent, on vit les mots. La fulgurance de la rime nous propulse dans un univers aux distorsions de violoncelle, faisant écho à des rythmes riches et des riffs de guitare enivrants, pour un ensemble étonnant. Comme un hommage au grand on pense Ferré, Bashung, on pense Noir Désir, mais on entend IAROSS.

Iarossi Nicolas : chant, violoncelle, guitare

Vincent Colin : clavier, guitare

Lebot Germain : batterie, percussion



Chanson

## JEANNE GARRAUD

"Mon côté XIX<sup>e</sup>"

40 min - Tout public

Derrière le personnage de Jeanne Garraud, aux allures un brin surannées, on découvre un tempérament de feu et une poésie intemporelle. Avec dérision, elle assume dans son nouveau spectacle son « côté XIX<sup>e</sup> » et tord le cou aux a priori. Prenant le contrepoint de la chanteuse à l'ancienne, elle mêle au charme du piano désuet, la danse électrique de ses claviers et les rythmes chaloupés du batteur et guitariste Mikaël Cointepas. D'un salon de coiffure ou d'une cuisine, le quotidien bascule dans l'épaisseur d'une poésie profonde, habitée et drôle. La silhouette est aérienne, l'énergie communicative et l'ambiance a des saveurs cinématographiques. Avec la classe d'une Grande Dame, Jeanne Garraud impose dans ce nouveau spectacle une signature résolument originale, au-delà des modes.

Jeanne Garraud : chant, piano, claviers

Mikaël Cointepas : batterie, guitare

Production : éclats spectacle



Chanson

## JOËLLE SAINT-PIERRE

"Joëlle Saint-Pierre"

40 min - Tout public

Dès les premières notes, Joëlle nous enveloppe doucement de mélodies et de mots. Elle nous envoûte au son de ce vibraphone dont elle joue comme si les baguettes prolongeaient ses doigts. Ses compositions sont des petits bijoux réconfortants et surprenants, qu'elle livre avec simplicité et candeur. Elle s'amuse avec les contrastes, explore l'ombre et la lumière, croit aux nuances et aux vraies sonorités.

Joëlle Saint-Pierre : vibraphone, clavier, chant

Jérôme Hébert : contrebasse

Vincent Carré : batterie



Chanson

## JUR / CRIDACOMPANY

"JUR"

40 min - Tout public

JUR, derrière ce nom étrange se cachent une grande femme filiforme, puissante, et une voix profonde, vibrant comme une polyphonie tellurique, un bouquet de chardons. L'univers s'impose dans sa singularité irréelle mêlant les langues et les histoires. On ne ressort pas indemne d'un concert de JUR, c'est un voyage dans un monde inexploré.

Après deux albums - Juste Ici (2009) et Ladrona (2010) - et une centaine de concerts en France et en Espagne, JUR prépare un nouvel album prévu au printemps 2014.

Jur Domingo : chant

Nicolas Arnould : guitare

Jean-Baptiste Maillet : batterie

Julien Vittecoq : piano



Chanson

## MARISCAL

"Mariscal"

40 min - Tout public

Mariscal chante des chansons, c'est-à-dire des histoires, basées sur des sensations, des souvenirs d'étirer 30 secondes de vie sur 3 ou 4 minutes de musique. La base musicale est et reste la même, la voix, puissante et polymorphe, la polyphonie, car c'est son origine musicale, le rythme, comme un principe organique puisé dans la vie, et la guitare, qu'il continue de découvrir, de travailler, pour l'inventer personnellement.

Mariscal : chant

Martin Gamet : contrebasse, guitare, percussion



Cabaret-Chanson

## MINISTÈRE MAGOUILLE

"Promenons-nous dans les Boas"

1h15 - à partir de 10 ans

Suite à une coupure de courant, le Ministère Magouille décide de troquer ses amplis pour revenir au calme et à la paisibilité d'un répertoire plus léger, à la limite de l'acoustique, mais sans jamais tomber dedans. Et quoi de mieux qu'une ambiance cabaret pour développer cet univers. On se laisse entraîner dans leur univers loufoque et déjanté ; la grâce côtoie l'absurde sans aucune limite.

Chansons, capsules théâtrales, tours de magie ou pas... Tout y passe, de manière plus ou moins réussie, afin de faire que ce moment partagé soit une parenthèse inoubliable dans ce monde cruel... Leur devise : « Laisse tes soucis à l'entrée, mets ton sourire sous ton 'ti nez » Un vaste programme qui n'a d'autre ambition que de vous laisser un sourire béat sur les lèvres durant le reste de votre existence.

Bertrand Bouessay : chant, guitare acting

Christophe Boisseau : batterie, acting

Yann Moroux : basse, acting

François Athimon : guitare, chant, acting

Production le Bon Scen'art

Co-production :

Pôle Sud - Chartres de Bretagne (35) - Dominique Grelier - L'avant scène & le Confluent - Montfort s/Meu (35) - François Verdes - La Ville de MENDE (48)

Projet Soutenu par La Fédération Bretagne en Scène(s)



Concert illustré

## MONSIEUR LUNE

“L’incroyable histoire de Gaston et Lucie”

40 min - Jeune public de 5 à 12 ans

Adapté du Livre disque éponyme, le concert illustré l’incroyable Histoire de Gaston et Lucie proposé sur scène par Monsieur Lune et ses Musiciens nous embarque grâce à une subtile alchimie entre musique live et animation vidéo dans les pas du jeune Gaston habitant de Boville. À Boville, tout le monde se trouve beau. Par contre, tout le monde trouve Gaston très moche ; c’est en quelque sorte l’exception qui confirme la règle. Un matin, le soleil refuse de se lever et laisse ainsi les Bovillains dans le noir. Incapables de réagir ni de se coiffer, ils permettent à Gaston de quitter la cage du cirque où il travaille pour partir vers l’ancre du Soleil, tirer l’histoire au clair.

Plaidoyer pour la tolérance empreint de l’humour et de la sensibilité caractérisant l’univers de Monsieur Lune. Le concert-illustré L’incroyable Histoire de Gaston et Lucie séduira les plus jeunes comme les plus grands !

Monsieur Lune : chant et guitare acoustique

Gaël dardeyne : violon, mandoline et chant

Cheveu : lap steel, basse, ukulélé, banjo, guitare acoustique, chant

Cécile Hercule : clavier, scie musicale, mélodica, chant

Alexis sébileau : batterie



Chanson électro

## OTTILIE (B)

“OTTILIE (B)”

40 min - Tout public

Généreuse est la musique d’OTTILIE (B). Inspirés par la lecture d’« Histoire d’O », chef-d’œuvre érotique signé Pauline Réage, les textes d’OTTILIE (B) tournent autour du thème de l’offrande de soi et du désir sous toutes ses formes.

Volontiers aqueuses et oxygénées, les chansons s’élancent, montent, plongent, touchent le fond et remontent à la surface autour de sentiments amoureux qui ne laissent jamais indifférent. Espoir de la chanson française, OTTILIE (B) livre ici un premier album aux chansons attachantes et incarnées qui ne demandent qu’à s’épanouir, sur scène mais aussi dans le creux de l’oreille, où se murmurent souvent ces Histoires d’O2 aux jouissances en cascade, confessions inimitables aux effluves marines et véritable appel au grand air.

OTTILIE [B] : chant, guitare, percussion, machine



Chanson

## SOPHIE MAURIN

“Sophie Maurin”

40 min - Tout public

Une cascade de notes qui s’épanche en un ruissellement d’arpèges, un piano ragtime, l’humeur bluesy d’un violoncelle, une voix féminine libre comme l’air qui fait le mur, vocalise, croise l’anglais et le français en une joute amusée et affranchie de toute contrainte.

En perpétuel mouvement, la musique de Sophie Maurin donne l’impression de se créer en même temps qu’elle s’écoute. L’impression de facilité, de légèreté, qui se dégage de ses chansons, comme « Far Away » son premier single ou « Je Suis des Autres » est pourtant trompeuse.

Son premier album, purement acoustique afin de conserver au maximum l’énergie brute et instinctive de la création et du live (à l’instar de son premier EP) est sorti le 13 mai 2013.

Sophie Maurin : chant, piano

Pablo Pico : percussion, clarinette, voix

Sebastien Grandgambe : violoncelle, voix



Spectacle musico-poético-burlesque

## SOUINQ

“Fichtre !”

40 min - Tout public

SouinQ revient pour ses 10 ans d'existence avec un nouveau spectacle. La pointe de Bobby et les deux doigts de Django sont toujours là mais agrémentés pour l'occasion d'une pincée de funk, d'une cuillère de bossa sans bas, d'une banane de rockabilly voire d'un soupçon de rock'n'roll, et toujours avec cette bonne humeur qui les caractérise. Des jeux de mots en veux-tu-en-voilà. Différents degrés de lecture, aphorismes, légèreté et profondeur, des chansons sans calembours, comme quoi ça évolue encore, autant paroles que musiques. Et cet air de pas y toucher, énergie, swing, déconne et visuel ; y'a pas à dire, les SouinQ c'est avant tout un groupe de scène.

Gilles Adam : chant

Jérémy Lebrun : guitare, euphonium, chœurs

Laurent Gruau : trompette, trombone, chœurs

Evrard Moreau : guitares, banjo, chœurs

Grégory Serrier : batterie

Jérémy Guerrier : contrebasse

Création 2012 - La Forge - Harfleur

Spectacle produit par SouinQ et la Papa's Production, avec le soutien de la ville d'Harfleur, de la Région Haute-Normandie, de la ville du Havre, du Trianon Transatlantique (Sotteville-lès-Rouen), de l'Éclat (Pont-Audemer), du SIROCO (St Romain de Colbosc).



Chansonnier burlesque

## TONYCELLO

“Chansons pauvres...  
à rimes riches !”

1h15 - à partir de 12 ans

C'est le spectacle d'un homme seul sur scène. Seul avec son violoncelle, sa maladresse calculée, son panthéon de chanteurs et chanteuses (Georges Brassens, Bobby Lapointe, Barbara, Eric Toulis et quelques autres). Seul avec sa verve, son allure à la Buster Keaton et ses silences gourmands. Le spectacle est sous-titré Chansons pauvres... à rimes riches !... et l'envie de partager de l'interprète infuse la salle. Car la finesse, l'ironie, la dérision, tout cela n'a pas d'âge. Tonycello n'est pas un «comique générationnel» et c'est pour cela qu'il nous touche. Il chante, tombe, ne fait pas de politique, et il aime Limoges. Que des choses universelles en somme...

Tonycello : chant, violoncelle

Le Terrier Productions

crédit photo : YZAMBART Francois-Jean



Chanson-humour

## WALLY

“J'ai arrêté les bretelles !”

1h20 - à partir de 10 ans

Le canard enchaîné a dit de lui «Quand Wally chante, ça parle et quand il parle, ça chante !» Pour cette nouvelle création, il faut bien avouer que ça ne s'arrange pas vraiment... «J'ai arrêté les bretelles !» est un spectacle où la singularité, le style de Wally prend tout son sens, puisqu'il nous revient avec sa seule guitare et sa voix dans un «corps accords» humoristique. Passé maître dans l'art des formules qui tuent et autres traits d'esprits renversants, il nous expliquera pourquoi il a arrêté les bretelles, nous dira son attachement à la chanson française et anglaise, exprimera sa difficulté d'être chanteur comique, sans oublier bien sûr de nouvelles chansons courtes.

Lilian Derruau dit «Wally» : guitare, chant



Chanson

## XAVIER MERLET

“La théorie du gentil”

40 min - Tout public

Sa chemise col « pelle à tarte » lui donne des allures de dandy légèrement seventies, sa large carrure laisse imaginer qu’il est sportif, son sourire ravageur et sa barbe de trois jours nous font dire qu’il aime séduire... Pour le look, Xavier MERLET ne laisse pas indifférent.

Mais le plus intéressant chez lui est bien caché dans les circonvolutions de ses méninges. De ses méandres jaillissent des chansons qui parlent de nos rendez-vous chez le dentiste, de la cruauté des enfants, des tentations charnelles, de la mort avec laquelle il faut continuer à vivre...

Ce monde-là, exacerbé, c’est aussi le nôtre bien sûr. On en ressort joyeux et grave comme un pinson qui aurait lu les nouvelles du jour ...

Xavier Merlet : chant

Dominique Fauchard : piano, guitare

Etienne Boisdrion : accordéon, tuba, cruche

Christophe Piot : batterie, percussions

Région des Pays de la Loire, ADAMI, SPEDIDAM, SACEM, La Bouche d’Air à NANTES, la Ville d’Orvault, le Piment Familial à Mortagne / Sèvre



Chanson théâtrale

## BRETELLE & GARANCE

40 min - Tout public

Un homme, une femme. Lui jongle avec accordéon, trompette et autres ustensiles incongrus. Elle chante - et joue du trombone accessoirement. Ce duo de clowns-poètes met en scène ses propres compositions ou ses relectures (très) personnelles des maîtres Brassens, Ferrat ou Bobby Lapointe.

Souvent drôles et joyeusement révoltés, leurs prestations doucement foldingues oscillent entre spectacle et concert, musique et théâtre, poésie et chanson. Pour le bonheur des petits comme des grands !

Vincent Ruche : musicien multi-instrumentiste, comédien, clown, fin bricoleur

Lise Moulin : auteure-interprète, chanteuse, comédienne



Chanson pop

## MAZARIN

40 min - Tout public

Après avoir tourné avec La Casa aux 4 coins de la France, du festival des Francofolies à l’Olympia, Piero bricole ses propres chansons, pour s’évader... Mazarin devient son exutoire. Et quand il s’aventure en solo, le chanteur multi-instrumentiste injecte dans ses ritournelles pop des beats electro et une bonne dose de mélancolie. Une voix, une guitare, quelques synthés vintage, des mélodies à siffloter sous la pluie : l’univers est posé, et les mots, bien pesés, touchent. Direct au cœur.

Piero : guitare



Jazz / Musique du monde

## ABLAYE CISSOKO & VOLKER GOETZE

“Amanke Dioni”

40 min - Tout public

C'est le monde entier dans un seul disque, objet planant non identifié, volant au-dessus du toit du monde. Un voyage en sons qui parcourt les terres arides de l'Afrique de l'Ouest d'où est originaire Ablaye, jusqu'aux lumières de New-York, la verticale, où réside Volker depuis longtemps. De l'horizon sans fin du désert jusqu'à la réalité urbaine, les morceaux de cet album déroulent ainsi leur magie noire.

Ablaye Cissoko et Volker Goetze se sont rencontrés il y a dix ans et ont sorti deux albums.

Ablaye Cissoko : chant & kora

Volker Goetze : trompette



Théâtre Musical

## AÏË AÏË AÏË

“Monsieur Bleu”

35 min - à partir de 5 ans

Monsieur Bleu est un spectacle de chant lyrique pour le jeune (et tout) public à partir de 4 ans, articulé autour des « Chansons du Monsieur Bleu » de Manuel Rosenthal (cycle de mélodies composées en 1932) et du comportement de l'Oiseau Satin, passériforme australien dont la particularité consiste à collecter tout objet bleu.

12 petits poèmes musicaux liés entre eux par une mise en scène où il est question d'enfance et d'âge adulte, d'austérité et de folle gaité, de calcul et de spontanéité.

« Car les petits garçons ont beaucoup de génie. Ils font ce que les grandes personnes ne font pas ; ils regardent, ils écoutent et ils ont leur opinion à propos de ce qu'ils ont vu et entendu. J'ai donc mis en musique, sérieusement, les paroles d'un petit garçon qui se moquait des grandes personnes et de bien des choses. »  
-Manuel Rosenthal-

Justine Curatolo : chant

Elisa Bellanger : piano

Production : AÏË AÏË AÏË

Co-production : Théâtre Lillico à Rennes, Le Pôle Sud à Chartres de Bretagne, Les Tombées de la Nuit à Rennes, Le Théâtre de Poche/Le Joli Collectif à Hédé.

Avec le soutien du Conseil Régional de Bretagne, du Ministère de la Culture et de la Communication/DRAC Bretagne, de la Ville de Rennes.



Musique

## BALOJI

“BALOJI et l'Orchestre de la KATUBA”

1h00 - Tout public

Venu du hip-hop et de Belgique, le congolais Baloji a pris les chemins ondoyants des black-musics pour remonter le fil d'une histoire personnelle jusqu'aux rives de la bouillonnante Kinshasa. Son phrasé aguerri et éclairé s'est affranchi des conventions pour musarder sans concession du côté de la rumba congolaise, de la soul vintage, de l'afro-funk ou du mutuashi pour façonner une musique à l'élan visionnaire, transcontinentale et incisive. Au travers de son groove malicieux où se répondent likembés, balafons ou autres guitares frénétiques, ce sorcier équatorial glisse des textes à la lucidité implacable marquant d'une pierre blanche la création musicale afro-urbaine.

Baloji : lead vocal

Mandjeko Lengo : guitare

Emmanuel Ekoka : clavier, chœurs

Petis Likeng : basse, chœurs

Saidou Ilboudo : batterie, chœurs



Musique

## BERNARD ADAMUS

“Bernard Adamus”

40 min - Tout public

Bernard Adamus est un phénomène à part dans le paysage musical québécois. Salué par la critique et le public, l'artiste fait salle comble à chacun de ses concerts et se voit récompensé en 2010 par le gala de l'ADISQ, équivalent de nos Victoires, puis par le Prix Félix Leclerc. Les Fées du blues et de la musique folk ont fortement chahuté le berceau de ce joli bébé polonais devenu québécois à l'âge de trois ans. Les Nuits de fête et la vie urbaine montréalaise alimentent un répertoire qui fait la part belle aux filles et à l'ivresse. Un band au petit poil met tout ça en musique et Bernard Adamus, accent à couper à la tronçonneuse et groove à toute épreuve vous embarque pour une visite guidée et mouvementée. Attention, le country-blues-fanfare-old-school band délirant arrive en France !

Bernard Adamus : chant, guitares, harmonica

Sylvain Delisle : batterie

Jérôme Dupuis-Cloutier : trompette, claviers

Philippe Legault : sousaphone

Benoit Paradis : trombone



Musique

## DAAN

“Le Franc Belge”

40 min - Tout public

Projet solo de Daan Stuyven, ancien membre de Dead Man Ray, DAAN surprend par son esprit créatif et ses textes intrigants et malicieux. Tantôt dandy élégant, tantôt cowboy surréaliste, sur scène, il bascule sans complexe d'un personnage à l'autre sur des compositions éclectiques allant du jazz au rock, quelque part entre Leonard Cohen, Richard Hawley et les Tindersticks.

Daan : chant, guitare

Isolde Lasoen : percussion, chant

Jean-François Assy : violoncelle



Musique du monde

## DEBADEMBA

“Debademba”

40 min - Tout public

Debademba «La Grande Famille» : Entre désert et Afrique noire. Heureuse rencontre du guitariste virtuose Abdoulaye Traoré et du fougueux chanteur malien Mohamed Diaby, Debademba fait se croiser toutes les musiques de l'Afrique de l'Ouest et bien plus encore. Ces ambassadeurs du métissage universel font ici flirter le jazz, le blues, le funk, la salsa et le rock avec les musiques de l'Empire Mandingue. Debademba donne dans la prestation enflammée, inventive et diablement rythmée.

Abdoulaye Traoré : guitare, mandole

Mohamed Diaby : chant

Franck Marie-Magdeleine : basse

Pierre Mangeard : batterie

Arnaud Fournier : clavier



Musique

## FABRICE DANG

“Fabrice Dang Trio”

40 min - Tout public

“Fruit de la rencontre du guitariste Fabrice Dang et de musiciens de talents tels que le violoniste Malik Richeux (latcho drom) et le contrebassiste Antonin Volson (badum’s band) le Fabrice Dang Trio propose une musique onirique mêlant nostalgie méditerranéenne, mélodies populaires d’ici et d’ailleurs, écriture enfantine, folklore imaginaire, improvisation... les compositions originales de Fabrice Dang déroulent un film impressionniste, sorte de road-movie poétique où les musiques invitent à un voyage au cœur de nos mémoires.”

Fabrice Dang : guitare

Malik Richeux : violon

Antonin Volson : contrebasse

Crédit photo : François Cornet



Pop

## F.M.

“The Organ King”

40 min - Tout public

Après avoir fusionner la musique de chambre et le quartet de rock dans un premier disque-concept «A dream or two», F.M. s’attaque dans son nouveau disque «The Organ King» à une orchestration débridée, abattant harmonieusement les cloisons qui peuvent séparer le rock et la pop du music-hall ou de la musique religieuse...

Sur scène, il retransforme son répertoire ainsi que quelques tubes savamment revisités, pour un orchestre inédit d’automates (orgue de barbarie, xylophone, batterie et percussions et autres pianos mécaniques) : une musique savante et tout public en équilibre entre les répertoires.

F.M. : guitare, piano et chant

Frédéric Chiffolleaut : contrebasse

Création inédite réalisée avec le soutien de l’AR-CADI de 3 lieux : Paul Bailliart - Massy, Château Rouge - Annemasse, Train Théâtre - Porte les Valences. Production : Bleu Citron



Musique

## JUNE BUG

“June Bug”

40 min - Tout public

Adeptes de la scène folk alternative, June Bug est aussi bien en quête d’originalité que d’authenticité. Elle nous entraîne dans la confiance d’un monde halluciné. Sa musique a des faux-airs de simplicité, aux confluent des univers de Kimya Dawson et de Neil Young. Les arrangements minimalistes soulignent admirablement la jolie voix de June qui a le cœur tendre des chanteuses pop et les pieds sales des voyageuses éfarouchées. C’est malicieux, franc, et passionné.

June (Sarah Decroocq) : chant, ukulélé, guitare, percussion

Beryl Benyoucef : guitare, banjo, chant, percussion

Florent Hibon : contrebasse, percussion

Xavier Marquis : flûtes, clarinette, synthé



Bal déjanté

## LE BAL DES VARIÉTISTES

“Le Bal des Variétistes”

2h45 - Tout public

Une bonne quinzaine d'irréremédiables trentenaires ont érigé le Variétisme en maître absolu de leurs destinées.

Pour pouvoir faire du bruit sans déranger les voisins, ils se sont inventé une cour de récré à paillettes d'un autre temps, aux alentours des années 80... Leur jeu ? Deux ou trois heures d'une boum pleine de surprises, de jambes possédées, de sueur perlant sur des chemises colorées de qualité.

Ici, plus d'enseignants, de soudeurs, de chauffeurs de poids lourds, d'esthéticiens, de manutentionnaires. Tous sont musiciens au service de Sa Majesté : la Variété.

Reprenant Otis Redding, Rage Against The Machine, Nino Ferrer, Richard Gontainer, Tina Turner, Dario Moreno, Kim Wilde, AC/DC, Nana Mouskouri, et tant d'autres, ils font tous les jours sa fête à la musique !

Antoine Soulard : trompette / Corinne Gazull : chant / David Humeau : chant / Florent Gravouil : accordéon, chant / Michel Arnoult : saxophone / Frédérique Espinasse : saxophone, chant / Guillaume Escoffier : basse / Gwenaél Péron : trompette / Hélène Bourdaud : chant / Laurent Bouvron : guitare / Marc Chauvigné : claviers / Morgane Marqué : tuba / Ronan Daniel : batterie, chant / Sandra Costa : trombone, chant / Sébastien Gazull : congas, chant / William Courtais : trombone, chant / Willy Hé : guitare, chant



Rock

## LE GRAND BAROUF

“Le Grand Barouf”

40 min - Tout public

Le Grand Barouf débarque un son saturé, cultivant le groove et l'improvisation.

Entre force rythmique et riffs incisifs, les trois musiciens se jouent de l'espace dans des mélodies intemporelles façonnées en live.

Sous leur mains, avec leurs instruments et une grosse dose de machines ; la matière sonore se fait, puissante et gavée d'énergie pour prendre le contrôle de la scène. Une musique résolument rock, brute et engagée !

Gregory Jolivet  
Julien Padovani  
Olivier Thillou

Création CoProduite par Le Camji - L'UPCP Mé-tive - Par le soutien de FAMDT Planete Musique 2012 - La Région Poitou-Charente - La DRAC Poitou-Charente et la Spedidam



Musique folk

## LES HAY BABIES

“Les Hay Babies”

40 min - Tout public

Les Hay Babies, un trio de musique indie-folk, composée de trois filles de 20 et 21 ans, originaires du Nouveau-Brunswick, à l'Est du Canada. Katrine Noël, Vivianne Roy et Julie Aubé entremêlent leurs accents afin de créer une ambiance apaisante et présenter leur propre recette d'indie-folk. Leur grande force est certes les harmonies vocales, mais les belles histoires qu'elles racontent sont aussi ce qui fait le charme de ce trio. Les Hay Babies sortent un EP intitulé «Folio». Chacune a écrit et composé plusieurs chansons, des mélodies indie-folk impeccables qui s'équilibrent entre nostalgie et esprit rock. Julie est au banjo, Vivianne à la guitare, Katrine au ukulélé, ce qui donne des sonorités au charme simple et assez irrésistible.

Julie Aubé : voix et banjo  
Vivianne Roy : voix et guitare  
Katrine Noël : voix et ukulélé



Jazz

## LILA ET CAETERA

“Jazz around the Bunker”

40 min - Tout public

Yéyé, mambo, rock, reggae... Gainsbourg a tout essayé. Mais c'est par le jazz qu'il a commencé ! Celui que Boris Vian compare au grand Cole Porter, cultive une passion pour Duke Ellington, Thelonious Monk et Dizzy Gillespie. Fleurissent alors quelques trésors de la chanson française tels les albums « Gainsbourg confidentiel » et « Du jazz dans le ravin ». Lila et Caetera atteste cette filiation : trois soufflants et une rythmique rendent hommage à la diversité hors norme de Gainsbourg en voyageant de l'Afrique à St Germain des Prés. Des arrangements raffinés, plein de swing et d'humour, poinçonnés par des musiciens de haut vol autour de la lumineuse Lila. Une relecture joyeusement débridée de l'œuvre du grand Serge, qui se prête à merveille aux turbulences de l'improvisation.

Lila Tamazit : chant

Guillaume Saint-James : saxophones

Matthieu Donarier : clarinettes, saxophones

Jean-Louis Pommier : trombone

Sébastien Boisseau : contrebasse

Arnaud Lechantre : batterie



Théâtre musical

## MACOMPAGNIE

“Poucet ou le temps des mensonges”

1h10 - à partir de 7 ans

Jeanne Béziers vient de créer «ma-compagnie». Elle a écrit Poucet avec exaltation !

Une version ébouriffée de l'histoire du plus petit des héros minuscules. Comment il naquit sous la foudre, comment il séduisit l'Ogresse avec une fourmi, comment il échappa à l'Ogre dans l'oreille d'un cheval.

Entre rêve, mensonge et réalité, Poucet raconte, et se hisse, et rebondit encore.

Un Poucet en chansons où l'on danse sur des échelles, où l'on se perd pour mieux se retrouver.

Un conte jubilatoire et musical qui préfère les chemins de traverse aux sentiers battus.

Jeanne Béziers

Isabelle Desmero

Stéphane Dunan-Battandier

Coproduction Théâtre du Jeu de Paume, Aix en Provence - ASSAMI avec le soutien du Crédit du Nord



Musique

## MALTED MILK

“Malted Milk”

1h00 - Tout public

Le Monde : «Malted Milk est à placer parmi les formations de tête de la scène soul»

L'Express : «Coup de coeur. Un régal»

Rock & Folk : «Ils sont parfaits, puissants et mélodieux»

Vibrations : «Le groove est roi, nourri d'une riche expérience scénique»

Direct Matin : «Une machine à remonter le temps»

Soulbag : «L'ensemble est une formidable machine à groove»

Télérama : «dans la lignée des Raphael Saadiq et autres Eli Paperboy Reed»

Arnaud Fradin

Yann Cuyeu

Igor Pichon

Richard Housset

Timothée Bakoglu

Pierre Dandin

Pierre Marie Humeau



Blues / folk

## MATHIS HAUG

“Mathis Haug”

1h00 - Tout public

Le nouveau CD du jeune bluesman franco-allemand Mathis Haug, «Distance» vient confirmer les promesses des albums précédents.

Réalisés par J.J. Milteau, onze titres originaux et une reprise de Prince, dessinent l'univers d'un artiste en pleine maturité, armé d'une voix attachante, de guitares efficaces et de compositions subtilement personnelles.

Si la musique évoque une brassée d'influences constructives qui pourraient aller de Tom Waits à Skip James en passant par Leonard Cohen ou Ben Harper, force est de constater l'authenticité et l'originalité de l'interprétation. Le dépouillement voulu des arrangements porte au premier plan une voix au grain atypique qui vous transperce l'âme et le cœur dès la première écoute. Discrets mais solides, les musiciens qui l'entourent sont excellents.

Mathis Haug  
Benoit Rapetti  
Stéphane Notari



Post-rock / Trip-hop

## MAYCAD

“Maycad”

40 min - Tout public

Un univers sonore puissant, électrique et éthéré qui se fait l'écrin d'une voix suave, intimiste et profonde.

Maycad distille son trip-hop, alternatif, rock. Des harmonies délicates sont percutées par des shots violents d'électro rock, gras et noisy. Une rythmique puissante et low tempo pose les fondations d'un son aérien et classique. Bruits parasites, sons électroniques, samples divers et panel d'effets participent de concert à une musique qui manipule la matière sonore.

« Pop, trip-hop, rock ou noisy, qu'importe l'essence, la voix de Manon met tout le monde d'accord ». T. Gil

Manon Bonnes : chant, clavier  
Rémi Bosch : violoncelle électrique, guitare, chœurs  
Guillaume Mongens : basse  
Nathanaël Pinna : batterie, machines

SACEM



Chansons traditionnelles

## MC DONNELL TRIO

“It's a long way to Tipperary”

50 min - à partir de 8 ans

De l'Irlande à la France, de l'Allemagne aux États-Unis, une famille de musiciens réunit en chansons les regards croisés de tous ces peuples alliés ou ennemis face à la même épreuve : la Grande Guerre. 1914. Une terre : la Picardie, dont le sol fut foulé par tant de soldats clamant haut et fort la douleur, la révolte et l'insoumission ! Le McDonnell Trio se propose de redonner vie à ces mots souvent étouffés d'une époque pourtant pas si lointaine, loin des fastes de l'Histoire, mais dans l'émotion et la vérité intime des chansons qui disent l'espoir, la nostalgie et l'amour. bercé par une double culture franco-irlandaise, le trio rend aussi hommage à sa propre histoire familiale rythmée par les migrations et le croisement de regards bien différents, de Kilkenny à la Somme... Une histoire d'émotions, servie avec entraînement et sincérité par de formidables musiciens interprètes.

Michael McDonnell : chant, guitare, banjo et mandoline  
Kevin McDonnell : chant et accordéon  
Simon McDonnell : chant, guitare, bodhran et tin-whistle

Création JMF - Avec le soutien de la Sacem  
En partenariat avec La Passerelle (Fleury les Aubrais)



Blues rock

## MOUNTAIN MEN

"Tour Hope"

40 min - Tout public

Leur 1<sup>er</sup> album «Springtime Coming» avait fait sensation dans le monde du blues international ! Le duo est nommé 2 fois aux Awards de la Blues Foundation de Memphis, reçoit le prix special du célèbre Cognac Blues Passion Festival et promène son spectacle sur des festivals aussi prestigieux que le Jazz à Vienne, Nancy Jazz Pulsation, Festiblues de Montréal, ou dans des salles telles que l'Olympia ou le New Morning! Portés par la voix envoi-rante de Mr Mat ou par les envolées de l'harmonica de Mr Iano, le charisme incontestable de ces deux personnages nous guide tout au long du spectacle entre rires et frissons, énergie festive et ferveur communicative. C'est avec leur 2<sup>e</sup> album « HOPE » que se poursuit l'aventure de ces deux musiciens hors norme...bien au-delà du blues !!

Mathieu Guillou alias « Mr. Mat » : chant, guitares

Ian Giddey alias « Mr Iano » : harmonicas



Ready made music

## ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP

1h00 - Tout public

L'OTPMMD rassemble dans son bazar le post punk, l'afro beat, le trombone, la marimba, la transe, la guitare, le violon, le groove, la noise, une batterie et une contrebasse. Ils signent leurs albums sur le label hollandais Red Wig, celui des De Kift ou de Zea, d'autres grands groupes polymorphes, et leur son surréaliste les a emmenés aussi bien en première partie de Konono n°1 que de Secret Chief ! Un dénominateur commun, la folie, la danse, la transe et l'énergie !

Maël Saletes : guitare

Vincent Berthollet : contrebasse

Aida Diop : marimba

Liz Moscarola : chant, violon

Duncan Adamson : batterie

Mathias Forge : trombone



Musique

## SARAH CARLIER

"Sarah Carlier"

1h00 - Tout public

Révélee sur le web via le site AKAMusic, la jeune Bruxelloise a séduit en quelques mois un public de plus en plus vaste avec ses mélodies au goût de soleil, tour à tour tendres, mélancoliques ou optimistes. Sarah Carlier compose et écrit depuis l'âge de 16 ans, inspirée tant par Nina Simone ou Tracy Chapman que par Jimi Hendrix ou encore son idole, Gnarls Barckley. Après la sortie de son premier album, « For Those Who Believe » (sept. 2011), la saison 2012 fut ponctuée de petites et grosses scènes, et de premières parties prestigieuses (Yael Naim, Emeli Sandé, James Morisson ou encore Amadou & Mariam). L'été dernier, elle fut de tous les festivals, tant en Belgique qu'en France. Sarah Carlier compose et rédige actuellement les titres de son nouvel album, prévu pour début 2014.

Sarah Carlier : chant, guitare

Laurent Stelleman : guitare

Thierry Rombaux : basse

Samy Wallens : batterie



BD concert

## TONY CANTON & JEAN-PIERRE CAPOROSSO

“Le tour de valse”

1h14 - à partir de 12 ans

Passionné de géopolitique contemporaine, Tony Canton avait un rêve : réunir autour d'un spectacle, la BD, la musique, l'image et le son. La découverte de *Le Tour de Valse* a comblé toutes ses espérances : l'URSS, le goulag, la cruauté, la manipulation, l'amour, des thèmes que D. Lapière et R. Pellejero nous dévoilent d'un geste émouvant. Restitué intégralement la Bande Dessinée animée et mise en vidéo, T.Canton et JP. Caporossi proposent un accompagnement musical fait de compositions et d'improvisations. Ils nous font parcourir tout en sensibilité ce voyage sombre et poignant d'une femme prête à tout pour retrouver son mari, dans l'Union Soviétique de l'après-guerre. Particulièrement apprécié des collégiens et lycéens, le spectacle peut donner lieu à différents types d'actions culturelles.

Tony Canton : violon, samples, clarinette

Jean Pierre Caporossi : piano, claviers, machines

Voix Off : Iryna Vayda (v.Fr.), Evguenia Issacovitch (v.Esp.)

Réalisation Vidéo : Christophe Fayard

Création Lumière : Eric Lombral

Scénographie : Joanne Milanese

Avec l'aimable autorisation de Ruben PELLJERO, de Denis LAPIERE et des éditions DUPUIS.



Rock

## TRANSGUNNER

“Transgunner”

40 min - Tout public

Après un premier album «Très Classe», sorti en 2011, aux relents punk seventies et aux couleurs garages teintées de sons électros, les Transgunner opèrent un virage à 180°. Leur nouveau projet en français, entre surf pop et sonorités new wave, trouve ses parallèles auprès de Lescop, Granville, La Femme et jusqu'à Etienne Daho. Prise de conscience et envie d'écriture justifieraient-elles ce tournant ?...Très certainement, et c'est en assumant pleinement que les Transgunner composent, arrangent et écrivent les nouvelles pages de leur histoire. L'arrivée de nouveaux musiciens enrichit la prestation scénique, qui tout en gardant l'énergie habituelle, propose de nouveaux univers. Ambiance et images se mêlant dans le concept.

Remi Visseux : basse, chant

Julien Venet : batterie

Tibault Lecozanet-Combe : guitare

Martin Ecuier : percussions

Mathieu Rothwiller : clavier, chant, chœurs



Melting pop

## YALTA CLUB

40 min - Tout public

Entre cynisme politique et légèreté estivale, la marque du Yalta Club est là. Plus qu'un groupe conventionnel, ce Yalta-là est une véritable association, une communauté mélodieuse dont les personnalités, aussi diverses que leur musique est variée, ont réussi un alliage unique et détonant. Une tribu soudée à l'éclectisme aussi cohérent qu'ébouriffant, qui, sous des atours rayonnants, distille des textes plus retors qu'il n'y paraît.

Julien Geffraud : chant

Erwan Cornen : guitare

Corinna Krome : claviers, chœurs

Nicolas Dhers : basse

Thomas Emeriau : trompette

Sébastien Daviet : batterie



Heavy soul & big beat blues

## Z-STAR

“16 tons of love”

1h00 - Tout public

Zee Gachette leader du Groupe Z-STAR est basée à Brighton au Royaume-Uni. Avec 3 albums à son actif issus de l'underground londonien, elle cumule de multiples collaborations internationales et compte parmi ses fans Jimmy Page, Rober Daltray ou Keziah Jones.

«16 TONS» est le titre du nouvel album de Z-STAR avec un son heavy soul & big beat blues, un rock généreux et électrique : Z-STAR ça en jette! Le groupe sur scène délivre énergie, groove et positive vibes porté par la voix de Zee Gachette. C'est une artiste habitée, issue de Trinidad, qui a parcouru les scènes russes, italiennes et londoniennes. Entre autre, c'est en France qu'elle a choisi de se faire plus présente pour notre entière satisfaction et raccrocher avec ses ancêtres issus de la région lyonnaise. À découvrir sur scène.

Zee Gachette : guitare

4/5 PC + guitare + batterie + basse + claviers

Co-production Muthastar, Atelier 20.12 & Blue Line.



Solo de clownesse

## ACTÉA, COMPAGNIE DANS LA CITÉ

“Pauline Couic”

1h05 - à partir de 8 ans

Pauline Couic vient de Cherbourg, la ville où l'on ne passe pas : on y va et on y reste. Elle est « comédienne en construction » et rêve de jouer Marguerite Duras. Pour l'instant elle est réduite aux petits rôles. Aujourd'hui elle est là pour annoncer le spectacle à venir. Mais elle en profite pour nous sortir son grand jeu. Nous apprendrons alors que Don Juan se tartine d'autobronzant, que Francis Huster fait partie du fan club de la tartiflette et que Duras adorait «Capri c'est fini». Pauline Couic n'arrête pas : tout sort en vrac parole et geste. Pauline Couic dit et fait trop. Starlette en jupette, elle nous entraîne dans des apartés tonitruants et inconvenants. Émouvante et troublante, elle laisse à la fin du spectacle comme le goût d'une légère ivresse au champagne.

Marie-Laure Baudain : jeu



Théâtre d'habits sur fil musical

## CIE LE MOUTON CARRÉ

“Rose”

1h00 - à partir de 7 ans

Rose parle comme une nouille. Dans sa bouche les grandes personnes deviennent des lampadaires, les bisous des ventouses et les chats des moustaches à cul. Les médecins disent que Rose est une petite fille très intelligente, très émotive, avec un énorme défaut de langage. Alors elle s'entraîne sur le chemin de sa nouvelle école : «Bonjour, je m'appelle Rose et je suis nouvelle». Mais face à la classe, ça donne «Bon levant, je suis neuve et mon nom d'avant c'est Rose». Et tout le monde la regarde comme une bête curieuse. Mais Rose n'a pas la langue dans sa poche...

Rose est un spectacle adapté du roman de Colas Gutman, interprété par Bénédicte Gougeon et Romain Barranger, et mis en musique par Romain Barranger.

Bénédicte Gougeon : jeu et manipulation  
Romain Barranger : jeu et musique

Cie Mouton Carré c/o Le Grand Mani'Tou, bureau de production artistique. L 2- 1034177 et 3-1034178. Spectacle créé avec le soutien de la région Pays de la Loire, la SPEDIDAM, le Centre régional des Arts de la Marionnette de Normandie, Le Théâtre le Marais à Challans, le cinéma Les Yolles de Notre Dame de Monts, La cour Baisse et le Super U de St Hilaire de Riez



Théâtre/Cinéma/Musique

## COMPANHIA CAOTICA

“Soupe Nuage Noir”

1h00 - à partir de 8 ans

Entre cynisme politique et légèreté. Plus que basé sur une histoire vécue, “Soupe Nuage Noir” EST une histoire vécue, où tous les personnages, les objets et même la soupe, qui est servie aux spectateurs à la fin, sont réels. Un homme nous raconte son histoire : son fils se souvient bien de son grand père qui est mort, mais il se souvient par dessus tout de la soupe aux haricots qu'il préparait si bien. Le père part alors en quête de la mystérieuse recette, traversant le temps et l'espace pour retrouver la famille et les amis du grand-père disparu et essaie de préparer la soupe en suivant les indications contradictoires de tout un chacun. “Soupe Nuage Noir” nous fait plonger dans la mémoire et la vie d'un homme normal, évoquant, avec humour et tendresse, la mort, le passage de témoin, la famille et surtout l'amour.

Antoniopedro : comédien, musicien  
Gonçalo Alegria : comédien

Co-production : CC de Belem-CC de Cartaxo



Théâtre

## LES BABAS AU RHUM

“L'affaire est dans le sac - jeu vagabond”

50 min - à partir de 5 ans

C'est un spectacle ou un jeu ? Tout sort des sacs : la musique et tous les éléments nécessaires à l'affaire. Seule la Joueuse est à part. Et les spectateurs ! C'est une création pour jouer à voyager, pour voyager en jouant, pour s'amuser avec les chiffres, les échelles et les images, au gré du dé ... D'abord considérés comme compagnie théâtrale, Les Babas au Rhum sont vite assimilés au Théâtre d'Objet. Ils brouillent les pistes, déroutent par leurs réalisations créatrices d'univers visuels, sonores et sensibles. Au fil des projets et des rencontres, leur travail se démarque par le décloisonnement des arts, la quasi-absence de texte, l'universalité des thèmes traités et la mise en exergue d'une vision poétique, onirique et burlesque du monde.

Anne Spielmann : conception, réalisation décors et objets, jeu

Coproduction Le Théâtre-Scène Nationale de Narbonne, partenariat Ville de Mende – Ligue de l'enseignement 48.

Avec le soutien du Conseil Régional Languedoc-Roussillon, du Conseil Général de l'Aude.

Le spectacle est également soutenu par Réseau-en-scène.



Théâtre

## CIE SENS ASCENSIONNELS

“NAZ ou quand la nécessaire quête d'identité se perd dans les extrêmes”

55 min+débat 40 min-à partir de 16 ans

Ce spectacle coup de poing nous interroge sur la trajectoire d'un jeune qui sombre dans une idéologie extrême (Il s'agit d'un personnage fictif écrit à partir de rencontres avec des jeunes du Pas-de-Calais). Ils sont parfois bons élèves, bon potes, sportifs, sympas même, mais ils se rasent le crâne, ou pas, et dégueulent des slogans haineux sur des musiques lourdes, dans leurs lieux de rendez-vous ! Ils ont peur de l'avenir, n'ont pas de présent et rêvassent à un passé qu'ils idéalisent. No future d'une jeunesse désœuvrée dans un pays qui n'a pas tenu ses promesses ? Peut-être... Pas sûr.

« Naz » nous plonge dans l'intimité d'un jeune pour qui l'Histoire commence par la lettre H, celle d'Hitler... nous invitant ainsi à nous questionner sur toutes les dérives extrémistes.

Henri Botte : jeu

Diffusion : Compagnie Sens Ascensionnels  
Coproduction : Culture Commune – Scène Nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais, Colères du présent, Ville de Grenay (Espace culturel Ronny Coutteure), Ville de Carvin, L'Escapade d'Hénin-Beaumont. La Compagnie Sens Ascensionnels est soutenue par le Conseil régional du Nord-Pas-de-Calais, le Conseil Général du Nord et le Département du Pas-de-Calais.



Théâtre

## CIE TABULA RASA

“L'Apprenti”, de Daniel Keene

1h10 - à partir de 8 ans

Entre cynisme politique et légèreté Quel gosse n'a pas un jour rêvé de remplacer ses parents parce qu'il estime que les siens ne sont pas assez bien ? L'Apprenti est l'histoire farfelue d'une rencontre entre un jeune garçon et un homme. Julien, gamin culotté et impertinent à la recherche d'un père idéal, déboule dans la sphère privée de Pascal, la quarantaine solitaire, grand amateur de mots croisés... Loin des clichés habituels sur les pères et les fils, Daniel Keene s'attache avec légèreté et délicatesse à décrire la naissance et l'évolution sur une année entière d'une intimité particulière. Cette fable simple et heureuse pourrait bien être une définition de l'amour.

François-Xavier Borrel et Laurent Pérez : jeu

Traduction : Séverine MAGOIS / Un projet de la compagnie TABULA RASA / Mise en scène : Sébastien BOURNAC / Scénographie : Arnaud LUCAS / Création lumière : Loïc ANDRAUD / Création musicale : Tom. A REBOUL / Costumes : Noémie LE TILLY / Photographies : François PASSERINI / Production et diffusion : Olivier GAL / Production : Compagnie Tabula Rasa / Le texte de L'Apprenti a reçu le prix « Théâtre en pages » en 2009, prix de la littérature jeunesse du Conseil Général de la Haute-Garonne en partenariat avec le Théâtre National de Toulouse. Cette création a été imaginée à l'initiative d'une commande du Conseil Général de l'Aveyron dans le cadre de l'opération « Théâtre au collège » (mai-juin 2010). Coproduction : Scène nationale d'Albi. Soutiens : Centre culturel de Ramonville, Commune de Jouqueviel, Rectorat de l'académie de Toulouse, Collège de Verfeil. La compagnie Tabula Rasa est conventionnée par la Ville de Toulouse et le Conseil Régional Midi-Pyrénées. Le Groupe Cahors – Fondation MAEC participe depuis 2005 au développement des projets de la compagnie Tabula Rasa.



Théâtre

## CIE UDRE-OLIK

“BCDG / Un Bon Coup  
Dans la Gueule”

1h00 - à partir de 16 ans

Un Bon Coup Dans la Gueule s’inspire de l’univers du Roman Noir. Udre-Olik nous entraîne dans une succession de scènes poétiques et théâtrales où la cruauté et le burlesque nous sortent énergiquement du chaos. Deux auteurs ont participé à cette aventure. Claude Bathany, écrivain de roman noir à qui la Cie a passé une commande, et l’auteur de théâtre Alain Fleury qui leur a confié des extraits de son oeuvre «Un monde en pièces». Sur le plateau, les comédiens et le musicien multi-instrumentiste, nous embarquent dans une succession de climats. Le musicien agit sur le spectacle tel un générateur d’ambiance et nous conduit d’un monde à l’autre par ses propres compositions musicales et sonores. De forts éclats de rire résonnent devant l’étalage des pires bassesses humaines. Féroce et drôle...

Camille Kerdellant : comédienne

Philippe Languille : comédien

Pierre Payan : musicien

La Paillette Théâtre, Rennes - La ville de Rennes - Le Grand Logis, Bruz - Festival «Les embuscades», Cossé le Vivien, Spedidam.



Théâtre

## RACHID BOUALI

“Le jour où ma mère a  
rencontré John Wayne”

1h15 - à partir de 12 ans

Après Cité Babel et Un jour, j’irai à Vancouver, Rachid Bouali revient avec le dernier volet de sa trilogie. «Tous les matins, ma mère me racontait ses rêves... Ses récits étaient un savant mélange entre sa Kabylie natale et sa condition de femme de ménage, le tout servi par des acteurs américains du feuilleton de la veille. Tout y était : plans larges, travellings... J’étais face à elle comme devant un écran de la Métro Goldwyn Meyer. Et ça me mettait en retard pour l’école.» Prenant comme point de départ le moment où il a quitté le domicile familial, Rachid Bouali raconte tous ces «jours où» qui ont été des points de repère pour lui. Grand colporteur d’histoires, il mêle avec art le passé et le présent et transfigure l’anecdote pour la rendre universelle. C’est engagé, émouvant et drôle.

Rachid Bouali : écriture et interprétation

Coproduction : Cie La Langue Pendue (Ville-neuve d’Ascq), Le Grand Bleu ENPDA (Lille), Le Strapontin (Pont Scroff)

Avec le soutien de la DRAC Nord Pas de Calais et du Conseil Régional Nord Pas de Calais.



Solo pour manipulateur  
d’objets usuels

## SACEKRIPA

“Vu”

45 min - à partir de 7 ans

À la croisée du théâtre d’objets, du cirque miniature et du clown involontaire, le spectacle “Vu”, solo pour manipulateur d’objets usuels, met en scène un personnage méticuleux, délicat et ordonné à outrance. À l’opposé de l’hyperactif, il s’occupe, certes à des choses parfois dérisoires et anodines, mais toujours indispensables à son sens et ceci de façon on ne peut plus consciencieuse et sincère. Il est là, calme, très calme, très très calme, mais l’histoire dérape et c’est cela qui nous intéresse. Cruelle vérité, voyeurisme mal placé ! Ce spectacle muet parle des petites obsessions de tous les jours, ces petites obsessions qui parfois deviennent malades et qui, par excès de minutie, finissent par faire “péter la cocotte”.

Etienne Manceau : jeu

Production : Cie Sacékripa.

Coproduction et accueil en résidence : Pronomade(s) en Haute Garonne, Centre national des arts de la rue / Le Samovar, Bagnolet / Quelques p’Arts... Scène Rhône-Alpes.

Accueil en résidence et soutien : CIRCa, pôle national des Arts du cirque, Auch / La Petite Pierre, Jegun / l’Espace Catastrophe, Centre International de Création des Arts du Cirque, Bruxelles / La Grainerie, Balma.

Soutien : Le Lido, Centre Municipal des Arts du Cirque de Toulouse / l’Eté de Vaour



Théâtre

## TANDAÏM

“Italie/Brésil 3 à 2”

1h05 - à partir de 8 ans

Récit minute par minute du match de football du 5 juillet 1982, qui a fait de l'Italie la championne du monde : CHAMPIONNE DU MONDE !! Ce n'est pas juste l'affrontement fébrile et incertain de deux légendes nationales du foot, du premier but de Paolo Rossi à l'ultime arrêt de Zoff : le vrai protagoniste, c'est le groupe de parents et d'amis suspendus au nouveau poste de télévision couleur acheté pour l'occasion, vivant 90 minutes de suspens entre rites, superstitions, exaltations, dépressions, imprécations et dévotion. L'écriture de Davide Enia possède un pouvoir évocateur qui nous plonge instantanément le 5 juillet 1982 à Palerme. À partir de là, notre travail avec Solal Bouloudnine et Jean-Marc Montera est un travail de passeur.

Solal Bouloudnine : comédien

Jean-Marc Montera : musicien

Production : Compagnie Tandaim,  
Co-production : Compagnie Châtot-Vouyoucas  
Théâtre Gyptis.

Avec le soutien de Montevideo, d'Actoral et du Grim (Marseille). La compagnie Tandaim est conventionnée par la Ville de Cannes et soutenue par la région PACA. Ce projet a vu le jour sur une proposition d'ActOral, festival international des arts et des écritures contemporaines et de Face à Face - Paroles d'Italie pour les scènes Françaises.



Théâtre sans parole

## THÉÂTRE DE L'ANNEAU

“NOX”

50 min - à partir de 4 ans

Un spectacle sans parole où images et gestuelles se conjuguent avec une malicieuse tendresse pour évoquer ce moment si délicat du coucher. Lorsque le jour fait place à la nuit et que petit ou grand, on se retrouve seul, face à soi-même et somme toute, bien vulnérable. Dans ce moment, il peut parfois en effet, survenir des phénomènes étranges... Le spectacle se construit comme une traversée onirique où se succèdent illusions et surprises, déjouant le réel et la perception qu'on peut avoir de Soi. Poésie étrange d'un univers, où le corps se dérobe, se démultiplie, où les objets s'inventent une vie. Fantaisie visuelle révélatrice de nos petites et grandes peurs, mettant à nu les stratagèmes absurdes qu'on invente parfois pour les amadouer !

Avec R-Gaël Maleux et Bertrand Kahn

Avec le soutien du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la COCOF, de la Roseraie, du Théâtre la Montagne Magique.



Théâtre

## CIE DEMAIN IL FERA JOUR !

“Maintenant !”

1h10 - à partir de 12 ans

Dire « Non », c'est beau, c'est courageux. On se sent plus intelligent, on se sent presque héroïque ! Oui mais après ? Comment imaginer un sentier quand on a refusé de prendre l'autoroute ? Comment s'inventer un destin quand on n'a pas renoncé à être le héros de sa propre vie ? Derrière un miroir sans tain, Vincent Clergironnet glisse d'un costume à l'autre et réalise une série de portraits de héros ordinaires : jeune cadre, paysan, voyou ou clochard qui tentent de trouver une marge de manœuvre pour changer le cours de leur vie et tentent coûte que coûte d'être heureux : Maintenant ! « On sort de la représentation éclairés sur nous-mêmes et un peu plus confiants dans les ressources de l'Homme ». La Marseillaise « Une petite merveille ». Le Dauphiné

Vincent Clergironnet : comédien

Avec le soutien de Salamandre scène conventionnée de Vitry le François, DRAC, Conseil régional de champagne Ardenne, Conseil général de la Marne



Théâtre d'objet

## TEATRE DE L'HOMME DIBUIXAT

"Pierre à pierre"

30 min - à partir de 2 ans

Un jour que je me promenais pieds nus sur la plage, je me rendis compte que la terre était remplie de pierres. J'ai commencé à les classifier et à les garder comme un précieux trésor. Si tu regardes l'intérieur de ces pierres, tu peux voir quelque chose de plus qu'une simple pierre. Une proposition pour éveiller l'imagination des enfants et des grands à travers d'objets inanimés. «L'imagination est plus importante que la connaissance. La connaissance est limitée. L'imagination enveloppe le monde.» Albert Einstein. Spectacle inspiré du livre «Piedra a piedra» d'Isidro Ferrer.

Tian Gombau: interprétation et manipulation

Teatres de la generalitat valenciana inaem go-bierno de España.



Théâtre de marionnette

## THÉÂTRE DU PAPYRUS

"Haïku"

55 min - Jeune public de 4 ans à 8 ans

Dans un château, plein de toiles d'araignée, vit un petit homme tout habillé de bleu. Il s'appelle Bozo. Bozo vit seul, très seul. Il regarde la lune au loin, ... et sur la lune, il pense avoir vu une ombre bouger. « Une ombre ? Une araignée ? Une fée ? Un papillon?... mon amie change tout le temps », pense Bozo. Mais, à minuit, tout sera fini. L'hiver, dans un soupir, retourne sur la lune. « À demain, petite fée », crie Bozo.

Bernard Chemin, Christine Flasschoen, Marc Draime : comédiens, manipulateurs

A obtenu le prix du Ministre de l'Enfance aux rencontres de Huy 2012, Belgique.

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Direction générale de la Culture, Service général des Arts de la Scène.

Avec l'aide de Wallonie-Bruxelles International.



Théâtre danse poétique

## AURACHROME

“Plus Pied”

35 min - à partir de 3 ans

Petits et grands spectateurs sont installés face à face, de chaque côté d'un chemin de terre. Sur cette piste en forme de vague, deux êtres cherchent à savoir qui ils sont : un animal, un homme, un poisson, une plante, une poule ? Ici les détritrus, recyclés, sont des richesses pour l'imaginaire... trouvés dans quel océan ?... sur une terre où l'on n'a Plus Pied ? Au cours d'un touchant voyage poétique et doux, deux corps roulent, se déroulent, s'enroulent. Par ces jeux d'exploration, ils inventent le réel comme on invente un trésor. Un parcours dansé où l'animal et l'humain se côtoient et se protègent, et où, finalement, le plus précieux, c'est le vivant.

Clémence Prévault, Bastien Crinon, Paloma La Poule : interprètes

AURACHROME est soutenue par le Ministère de la Culture DRAC Centre, la Région Centre, le Département du Loiret et la Ville d'Orléans



Pièce chorégraphique et musicale

## CIE ART ZYGOTE

“J'ai la taille de ce que je vois”

35 min - à partir de 5 ans

« J'ai la taille de ce que je vois et non pas la taille de ma stature » est une courte forme poétique, sans mots, inspirée d'un poème de Pessoa « Le livre de l'intranquilité » vol 2. Une danseuse et un musicien évoquent l'irréelle rencontre entre une femme qui n'existe que par la poésie sonore et un homme aux allures d'un Buster Keaton. Une scène petite, un coin, une cachette où un homme intranquille rêve derrière ses machines à musique. Son regard accroche une minuscule ballerine enfermée dans une bouteille de verre. Est-ce la force de son imaginaire qui donne à celle-ci taille humaine, vie et danse ? Comme une histoire d'amour qui commence, ce spectacle se vit sur le mode de la magie et de l'enchantement que l'on ait 5 ou 90 ans.

Laetitia Davy : danseuse  
Gérald Bertevas : musicien

Théâtre de Laval, Saison culturelle de l'Ernée, les SVETS des Coëvrons, ville de Laval, Conseil Général de la Mayenne et Conseil Régional des Pays de la Loire.



Danse contemporaine

## CIE MYRIAM NAISY / L'HELICE

“ZZZ'insectes”

1h00 - à partir de 6 ans

A travers plusieurs évocations chorégraphiques, les danseurs esquissent le tissage complexe d'une toile, la métamorphose d'une coccinelle en scorpion, la fragilité d'une abeille nymphe ou l'envol d'un papillon Argus dans l'azur. Deux lucanes s'affrontent en combat singulier, et laissent place à des délicatesses d'araignées. Le tout s'achève en un fourmillement organisé. En effet, une «flash-mob» finale propose au public une danse minuscule dans une fourmilière géante.

Juliette César, Audrey Hector, Nicolas Maye, Myriam Naisy, Mireille Reyes : interprètes

Coproductions : Festival Téciverdi Niort / Malandain Ballet Biarritz (accueil studio)  
Résidences de création : Festival Téciverdi et Odysud Blagnac en 2012 .

La Compagnie Myriam Naisy / L'hélice est soutenue par la ville de Blagnac.

Elle est également soutenue par le Conseil Régional Midi-Pyrénées (conventionnement triennal).

Crédits photos : Eric Alloing (version extérieure) / David Herrero (version intérieure).



Cirque électro

## LONELY CIRCUS

"fall fell fallen"

50 min - Tout public

Dialogue entre un acrobate et un musicien électro autour de jeux d'équilibre et de déséquilibre sur des objets improbables. Née de la rencontre entre un musicien avide d'expérimentation (Jérôme Hoffmann) et un circassien non moins aventureux (Sébastien le Guen), Lonely Circus invente un drôle de cirque électro minimal. Le duo atypique d'un équilibriste avec un univers sonore où les sons issus de la scène se mélangent aux platines et à ceux de l'orgue de tiges filetées pour un dialogue sur le fil du rasoir. Entre musique concrète et funambulisme, cette féerie invente sa propre grammaire où les arts se croisent, la lumière étant le troisième acteur de cette scénographie inventive. Un bel engagement artistique pour un spectacle total et tout public.

Jérôme Hoffmann : déséquilibre sonores

Sébastien Le Guen : équilibre sur objets

Coproduction Verrerie D'ales, Pôle national du cirque LR, U4, parc du Haut Fourneau/UCkange (57)

Avec le soutien de Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA et DRAC LR) Région Languedoc Roussillon et SACD



Cirque théâtre

## ROULTABI

"La collection Crayoni"

1h40 - à partir de 7 ans

En 1972, le chapiteau des Crayoni s'est posé pour la dernière fois, au milieu d'un champ. Tiéro n'avait pas encore douze ans... Vous ne verrez plus Pipo, Rosy, El Magnifico, l'ours Astra, le canard pékinois... Ils ont disparu en chair et en os. Tiéro a aujourd'hui 50 ans. Il est devenu le gardien des vertiges, des balles, des double fonds, des rires, des peurs, des cloches, des lasso, des murmures et des rugissements. Il n'attend qu'un signal du chef d'orchestre pour rallumer les projecteurs, soulever la sciure et faire apparaître sous vos yeux les numéros de ces artistes presque oubliés.

Thierry Craeye : comédien, circassien

Christian Gmünder : musicien

Asbl



Théâtre forain

## CIE ANNIBAL ET SES ELEPHANTS

“Le film du dimanche soir”

1h30 - Tout public

Le spectacle «Le Film du Dimanche Soir» un cinéma contem-forain.

Comme dans leur première baraque de cinéma forain créée en 1920, la famille Annibal projette de façon archaïque un film muet dont elle réalise en direct la bande-son : dialogues, musique, bruitages... À l'instar des ciné-clubs qui organisent, soit un préambule à la projection, soit un débat après la projection, la famille Annibal initie un dialogue avec le public entre l'installation et la projection de chaque bobine. Le film ainsi projeté est prétexte à une réflexion permanente sur les personnages, leurs motivations, la vraisemblance de l'histoire, le respect des annonces du scénario, le choix des musiques, etc. Une partie de la succession de péripéties du deuxième acte étant interchangeable, les spectateurs sont également in.

Thomas Bacon-Lorent, Maria Beloso-Hall, Irchad Benzine, Jean-Michel Besançon, Frédéric Fort, Gianni Fussi, Jonathan Fussi, Thierry Lorent

Le fonctionnement de la compagnie est déjà soutenu par : Le Conseil Régional d'Ile de France (permanence artistique), Le Conseil Général des Hauts de Seine (fonctionnement), La Ville de Colombes (lieu de résidence et fonctionnement et de nombreux services municipaux en soutien logistique). Pour la production de ce spectacle, nous avons obtenu les aides de : La SACD/DGCA « Ecrire pour la Rue », DRAC Ile de France, AR-CADI, ADAMI, Le Moulin Fondu CNAR (Centre National des Arts de la Rue) (93), L'Atelier 231 CNAR (76), Le Fourneau CNAR (29), La Halle Verrière de Meisenthal (57), L'Avant-Rue (75) lieu de résidence conventionné par la DRAC IdF, Le Hangar CRAR (80), L'Abbattoir de Chalons sur Saône (71), L'Entresort de Chalons en Champagne (51), L'Avant-Seine Théâtre de Colombes (92), La Ville de Nanterre-Festival Parade(s) (92), Décor Sonore (75), La Mer de Sable (60), Cavalcade (60) les cascadeurs de Paris Mario Luraschi.



Installation-spectacle familiale, comique et magique

## CIE BANANE CERISE

“Le Bar à Mômes”

1h30 - Tout public

Le Bar à Mômes, c'est un vrai bar, en plus petit, avec terrasse. C'est un spectacle familial, comique et magique. C'est un espace de vie, propice à la pause, aux rencontres, au rire et à la convivialité. On y sert des coups... mais uniquement à base d'eau sèche. Bien entendu on ne peut pas boire l'eau sèche telle quelle, car on aurait l'impression d'avoir un verre vide ! Afin de la faire goûter, on la réhydrate en eau mouillée, grâce au « frigo-onde »... un appareil ultra sophistiqué doté de multiples fonctions. Ce spectacle est une boucle de durée aléatoire en fonction du public, des caprices de la machine et des présentateurs... comme dans un petit cabaret les numéros de magie s'enchaînent les uns après les autres.

Le public peut arriver à tout moment et repartir quand bon lui semble...

Bertrand Thibault , Sébastien Dégoulet , Elise Blanchard : auteurs et comédien

Le Bar à Mômes est produit par Chap'Pays



Spectacle à voir avec les oreilles !

## CHEESECAKE

“Le Dompteur de Sonimaux”

50 min - à partir de 5 ans

Sur une piste d'un mètre de diamètre, Tony, vêtu d'un flamboyant costume de dompteur, vient présenter son numéro de dressage de Sons d'animaux, les fameux Sonimaux. Aussi invisibles que bavards, ces drôles de bêtes sonores vont devoir exécuter toutes les acrobaties dans l'esprit des grands numéros de dressage traditionnel sous la direction fantasque d'un Tony se démenant tant bien que mal dans son monde imaginaire.

Un spectacle à voir avec les oreilles !

Christophe Pujol : jeu

Bruno Méria : manipulation sonore



Cirque humoristique

## CIE PASVUPASPRIS

“Les Moldaves”

1h00 - à partir de 5 ans

Les Moldaves mêlent jonglage et acrobatie dans un spectacle de cirque humoristique à la mode de chez eux. Venu de l'Europe de l'Est, ces artistes parfumés à la vodka sont drôles, généreux, impressionnants et insensibles à la douleur... mais drôlement démodés et sans aucune retenue ! Le public se retrouve dépaysé et complice des deux compères qui, jusqu'au bout, garderont le secret sur leurs origines...

Patrick Yohalin et Emmanuel Gavaille



chanson de proximité à la carte

## GARÇONS S'IL VOUS PLAÎT !

30 min - Tout public

Véritables « serveurs vocaux » a cappella, ce trio se balade au cœur du public muni d'une ardoise de chansons à la demande. Ils s'approprient les espaces, évoluent au milieu des spectateurs chantant pour une comme pour 50 personnes... Traversant le répertoire classique, la chanson française et les grandes musiques de films, les Garçons nous offrent un service impeccable et personnalisé !

Xavier Berthelot, Cédric Lotterie et Nicolas Samson : chant



Théâtre

## GARNIOUZE INC.

“Rictus”

1h30 - à partir de 10 ans

Greffé à une armoire de bureau qu'il pousse tel un Sisyphe moderne, un homme en errance s'enfoncé dans les abysses des villes. Acide, il pose un ultime et lucide regard sur la tournure du monde. Un acteur et un musicien donnent à entendre une interprétation modernisée des « Soliloques du pauvre » de Jehan Rictus, poète social du XIX<sup>e</sup> siècle. C'est la rencontre entre une langue épique au phrasé singulier et l'ère contemporaine, où l'on s'aperçoit que le vent des inégalités qui soufflait depuis longtemps dans les moustaches de Félix Faure continue, inlassable, de faire claquer les volets de la France.

Garniouze : mise en scène et jeu

François Boutibou : création sonore et mise au diapason live

Production déléguée : Le Phun / Aide à la création: l'Usine - lieu conventionné dédié aux arts de la rue (Tournefeuille / Grand Toulouse). Promomade(s) en Haute Garonne, Centre National des Arts de la Rue. La Paperie, Centre National des Arts de la Rue à Angers, Usines Boinot. Centre National des Arts de la Rue, Niort. Résidence à L'Entre-Sort de Furies / Châlons-en-Champagne (51), ENAC- Ville de Toulouse.



Théâtre de rue

## LABEL Z

“Chorale Public”

50 min - à partir de 8 ans

Elle n'a pas vraiment l'air d'une rockeuse... Pourtant avec son look vieille France et la guitare électrique de son fils, Annabelle Froment, dissidente des chorales A Chœur Joie a choisi de délaïsser vocalises et trémolos pour rap et rock avec sa nouvelle chorale : les spectateurs !

Jusqu'au rire, jusqu'au délire, jusqu'au plaisir surtout ! Car cette chef de chœur n'a qu'une devise, un refrain : « Si toutes les voix du monde se donnaient la main, ensemble on se ferait du bien ».

Babeth Joinet : comédienne

avec le compagnonnage du Moulin Fondu,  
centre national des arts de la rue



Musique de rue

## LES ALLUMÉS DU BIDON

“Live”

1h30 - Tout public

Après de nombreux concerts, aussi bien sur scène que dans la rue, depuis maintenant plus de 10 ans, vous découvrirez le nouveau spectacle des Allumés du Bidon... Laissez-vous emporter dans l'univers décalé et entraînant de ce steel band et de ces musiciens aux allures de joyeux lurons. Ils respirent la joie de vivre, dégagent des émotions fortes grâce à leur sublime instrument au son chaud et envoûtant : le steel pan...

# Partenaires

La Ville de Laval  
Laval Agglomération  
Le Conseil Général de la Mayenne  
La Région des Pays de la Loire  
Ministère de la Culture et de la Communication  
Ville de Changé

Le CNV  
La Sacem  
Adami  
La Spedidam

L'ensemble des services de la ville de Laval  
Les Ondines Changé  
L'office de tourisme de Laval  
FAL 53  
Cultures du Coeur  
EJC Changé  
Habitat Jeunes Laval Pont de Mayenne  
L'Éducation Nationale  
Pack 15-30  
Pass Culture Sport  
Charte Culture et solidarité  
ODIA Normandie  
Réseaux en scène Languedoc-Roussillon  
WBI  
WBTD  
Fondation FCMA /Swiss Music Export  
Musicaction  
JMF  
Famdt

Magic Mirrors  
Enkiea  
Fnac  
Ticketnet

Ouest-France  
France Bleue Mayenne  
Bouger en Mayenne  
myprofilart  
Francofans  
La Scène  
Andégave Communication  
L'Autre Radio

Le Chainon  
Manquant

# Contacts

## © CRÉDITS PHOTOS

Bleu © Isabelle Fournier  
Cie une autre Carmen © Cie une autre Carmen  
Clément Bertrand © M. Poeux  
Courir Les Rues © Julien Bullat  
Des Fourmis dans les Mains © Jerome Rio  
Erwan Pinard © Erwan Pinard  
Iaross © Romain Lefere Roland  
Jeanne Garraud © France Corbel  
Joëlle Saint-Pierre © Melina Jean  
JUR / Cridacompany © Offringa Pieter  
Mariscal © Micky Clement  
Ministère Magouille © 6sous  
Monsieur Lune © Sébastien Rost  
Otilie [B] © DR  
Sophie Maurin © Emma Picq  
SouinQ © SouinQ  
Tonycello © YZAMBART François Jean  
Wally © Arno Osoba  
Xavier Merlet © Gregory Voivenel  
Ablaye Cissoko & Volker Goetze © Youri Lenquette  
AIE AIE AIE © J. Curatolo  
Baloji © Nicolas\_Karakatsanis\_lores  
Bernard Adamus © DR  
DAAN © J. Rogiers  
Debademba © Brounch  
Fabrice Dang © François Cornet  
F.M © F.M  
June Bug © Hervé Dapremont  
Le Bal des Variétistes © Damien Bossis  
Le Grand Barouf © Le Grand Barouf  
Les Hay Babies © Les Hays babies  
Lila et Caetera © Lila et Caetera  
Macompagnie © Mathieu Bonfils  
MalTED Milk © RBK records  
Mathis Haug © Mathis Haug  
Maycad © Jean Remi  
McDonnellTrio © Simon Prevost  
Mountain Men © Voncent Assie  
Orchestre Tout Puissant Marcel Duchamp © OTPMD  
Sarah Carlier © Steven Heyvaert  
Tony Canton et JP Caporossi © Editions Dupuis  
Transgunner © Mathieu Garrouteigt  
Yalta Club © Yalta Club  
Z-STAR © Alexis Maryon  
Actea, cie dans la Cité © Virginie Meigne  
Cie Le Mouton Carré © Cie Le Mouton Carré  
Companhia Caotica © Ana Rita Osorio  
Les babas au Rhum © Sarah Freby  
Cie Sens Ascensionnels © Jeremie Bernaert  
Cie Tabula Rasa © Francois Passerini  
Cie Udre-Oiik © Laurent Guizard  
Rachid Bouali © Christian Mathieu  
Sacekripa © Alexis Dore  
Tandaim © G. Voinot  
Théâtre de l'Anneau © L'Anneau Theatre  
Cie Demain Il fera Jour ! © Cie Demain Il fera Jour !  
Teatre de l'Home Dibuxat © L'Home Dibuxat  
Theatre du Papyrus © Yves Gabriel  
Aurachrome © Sylvie Moineau  
Cie Art Zygoté © Christine Lhote  
Cie Myriam Naisy / L'Hélice © www.davidherrero.com  
Lonely Circus © N.Heredia  
Roultabi Productions © Kurt Van der Elst  
Cie Annibal et ses éléphants © Vincent Muteau  
Cie Banane Cerise © Fabien Tijou  
Cheesecake © Bernard Lhomme  
Cie PasVuPasPris © Cie PasVuPasPris  
Garçons s'il vous plaît ! © Lucile Cartreau  
Garniouze INCC © Sileks  
Label Z © Licence CC by-nc Claire Lamri

## Le Chainon/Fntav

### Le Bureau

François GABORY, Président, Directeur du Jardin de Verre - Cholet  
Patrick SENECAI, Vice-Président, Directeur de l'Eclat - Pont-Audemer  
Patrick VEYRON, Trésorier, Directeur du Forum des jeunes et de la Culture - Berre l'Etang  
Dominique GRELIER, Secrétaire, Directeur Pôle Sud Chartres de Bretagne

### L'Équipe

Évelyne RIVET : Responsable administrative et financière  
Mathieu SIORAT : Responsable artistique et coordinateur réseau  
Stéphanie ALAUX : Production / Assistante administration  
Émilie REYNAL : Responsable bénévolat et hébergement  
Alain FAUBERT : Directeur Technique  
Olivier BLOUIN : Régisseur Général

### Adresse (Bureaux)

Le Chainon/FNTAV  
Direction des Affaires Culturelles  
Musée Ecole de la Perrine  
10, allée Adrien Bruneau - 53000 Laval  
Tél. 02 43 49 85 11  
Fax. 02 43 49 47 85

- Siret 387 943 905 00050
- ape 9002 Z
- licences 2-1064442 / 3-1064443

### Contact presse

Agence ESPERLUETTE – Tél. 02 40 47 70 12  
Sylvain Pacreau / sylvain@esperluette-rp.com / Mob. 06 14 50 57 68  
Émilie Giraudet / emilie@esperluette-rp.com / Mob. 06 18 29 77 58

[www.fntav.com](http://www.fntav.com)

Le Chainon  
Manquant